

**FSB + SimonsVoss**

Design trifft Technologie



**Il meglio di due mondi**

# FSB e SimonsVoss: Il design incontra la tecnologia

## **Il design incontra la tecnologia: Il meglio di due mondi.**

FSB e SimonsVoss condividono un'aspirazione comune: combinare il meglio di due mondi. Il miglior design, la migliore tecnologia e la migliore qualità "Made in Germany". Un incontro perfetto.

FSB+SimonsVoss è il nuovo marchio per sistemi di chiusura resistenti e a lunga durata con i più alti standard di design e una tecnologia innovativa. I componenti di chiusura nati da questa collaborazione offrono un'efficienza energetica intelligente, con uno straordinario comfort per l'utente e un design elegante. Questa collaborazione viene presentata ai nostri clienti con lo slogan: Il meglio di due mondi.

## **Maniglie FSB: Tradizione. Esperienza. Design.**

La sigla FSB è sinonimo in tutto il mondo di soluzioni di alta qualità estetica e funzionale per porte e finestre. Per architetti e costruttori, queste tre lettere rappresentano prodotti di alta qualità realizzati con materiali innovativi e un design straordinario.

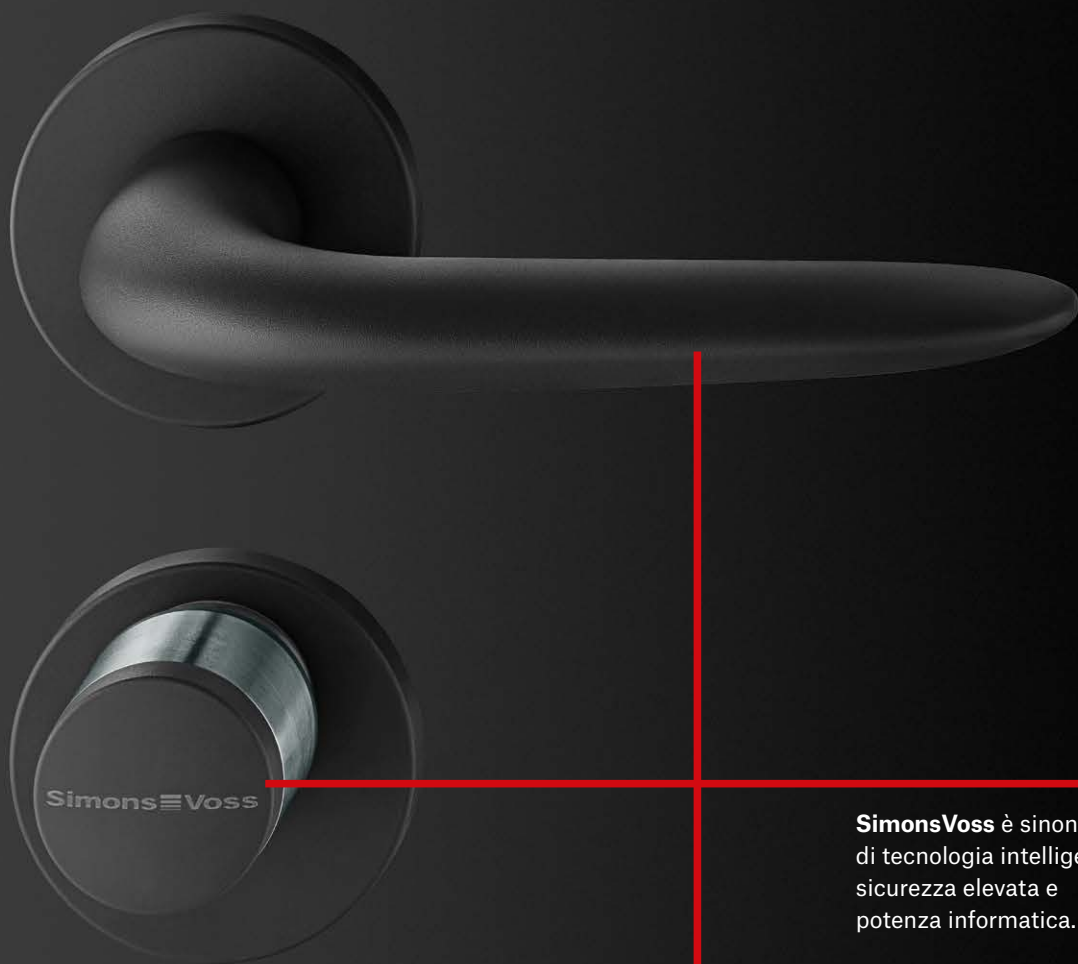
Guidati dalla filosofia secondo cui l'espressione di una stanza è sintetizzata nel design della maniglia della porta, a Brakel, nella Westfalia orientale, vengono creati "strumenti che sono il prolungamento della mano", attraverso i quali è possibile accedere a edifici in tutto il mondo. FSB rende tangibile l'architettura. Da 140 anni FSB definisce gli standard di settore. Una competenza unica sui materiali e decenni di esperienza si traducono in versatilità di design, funzionalità e un'ampia scelta di superfici. In FSB, la consapevolezza dell'eccellenza permette di realizzare prodotti in cui anche la sostenibilità è parte della tradizione.

## **SimonsVoss: The finest in keyless security.**

SimonsVoss ha inventato il cilindro di chiusura digitale più di 25 anni fa. L'azienda è stata pioniera nello sviluppo della tecnologia di chiusura radiocomandata ed è considerata ancora oggi tecnologicamente all'avanguardia.

Da una vasta gamma di prodotti possono derivare soluzioni di sistema modulari per l'industria, il commercio, le scuole, le strutture pubbliche e di altro genere.

I sistemi di chiusura SimonsVoss combinano funzionalità intelligente, alta qualità e pluripremiato design "Made in Germany". Come fornitore di sistemi innovativi, SimonsVoss punta su alti standard di sicurezza, affidabilità dei componenti, potenza informatica e facilità d'uso. SimonsVoss fa parte del gruppo ALLEGION - una rete operativa a livello globale nel settore della sicurezza.



**SimonsVoss** è sinonimo di tecnologia intelligente, sicurezza elevata e potenza informatica.

**FSB** è sinonimo di design contemporaneo, materiali di alta qualità e perfezione artigianale.

FSB 1285 + Digital Cylinder AX

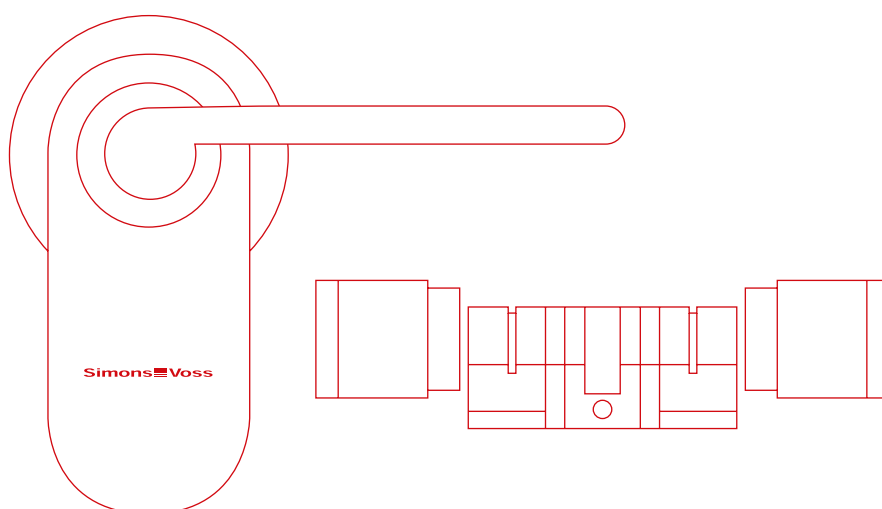
# Chiusura digitale:

## spiegata in modo chiaro e conciso

# 1

### Chiusura digitale

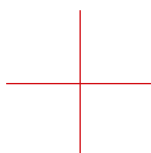
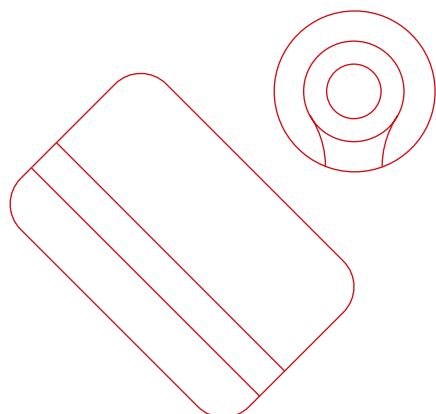
Fuori il cilindro meccanico.  
Dentro il cilindro digitale o la maniglia.  
Senza forature nelle porte, cablaggi e  
danni. Senza detriti.



# 2

### Mezzo di identificazione

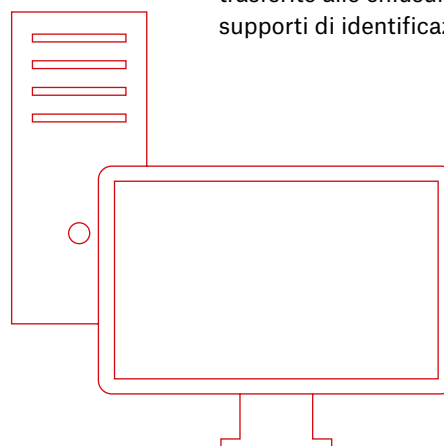
Tutte le autorizzazioni di accesso  
sono memorizzate in un'unica  
"chiave" digitale, che può essere un  
transponder o una SmartCard.



# 3

### Comando centralizzato del sistema

Il software del piano di chiusura  
memorizza chi ha accesso, dove e  
quando. Le autorizzazioni vengono  
trasferite alle chiusure digitali e/o ai  
supporti di identificazione.



# The finest in keyless security:

## Apertura e chiusura digitale: un vantaggio sotto ogni punto di vista



FSB 1267 + SmartHandle AX

### **Nessun problema in caso di smarrimento della chiave**

- :: Le chiavi digitali lasciate in giro, smarrite o rubate possono essere bloccate in ogni momento.
- :: Niente più sostituzioni dispendiose di cilindri e chiavi meccaniche.

### **Un unico mezzo di accesso per tutte le serrature**

- :: Con un'unica chiave digitale è possibile azionare tutti i componenti di chiusura.
- :: Idoneo per tutti i tipi di porte, ascensori, sbarre, serrande avvolgibili e porte di armadi.

### **Maggiore controllo e sicurezza**

- :: Grazie ai sistemi di chiusura digitali con controllo dell'accesso è possibile stabilire in modo individuale i diritti dei titolari delle chiavi.
- :: Bastano pochi clic sul PC per decidere chi abbia diritto all'accesso, quando e dove.

### **Montaggio facile e rapido**

- :: I componenti di chiusura digitali sono facili e veloci da montare così come le versioni tradizionali.
- :: Il montaggio avviene in modo pulito, senza collegamento elettrico alla porta, anche in caso di montaggio successivo.



FSB 1271 + SmartHandle AX

# SmartHandle AX:

## La maniglia digitale di nuova generazione

**SmartHandle AX è la maniglia digitale per interni di nuova generazione di SimonsVoss. La combinazione con le maniglie FSB mediante un adattatore appositamente sviluppato apre possibilità di design uniche.**

Le maniglie FSB con il collaudato cuscinetto di compensazione FSB AGL® per porte ad alto traffico assicurano una durata meccanica affidabile, mentre la maniglia elettronica SmartHandle AX offre il massimo comfort di chiusura digitale. Il meccanismo di ritenuta su entrambi i lati assicura sempre una posizione orizzontale della maniglia. La massima espressione del design, che nasconde una sofisticata arte ingegneristica.

### Tutti i vantaggi a colpo d'occhio:

- :: Montaggio della SmartHandle AX senza ulteriori forature sulle porte
- :: Ideale per requisiti complessi e progetti di nuova costruzione
- :: Due varianti di placca e versioni a colori
- :: Combinabile con oltre 40 modelli di maniglie FSB in alluminio, acciaio e bronzo
- :: Con il collaudato cuscinetto di compensazione FSB AGL®
- :: Collaudata per oltre 1 milione di cicli di funzionamento continuo
- :: Durata della batteria fino a 300.000 attivazioni o fino a 10 anni in stand-by
- :: Struttura variabile modulare: spessore porta, interasse e quadro

### Varianti di placca



Placca in basso, bianca



Placca in basso, nera



Placca in alto, bianca



Placca in alto, nera



Simons & Voss

FSB 1023 + Digital Cylinder AX



# Digital Cylinder AX:

## Di alta qualità, durevole, a prova di futuro

**Il Digital Cylinder AX è il cilindro più performante mai prodotto da SimonsVoss. Ed è anche il più semplice da usare: un pomolo ergonomico e, allo stesso tempo, compatto, con segnalazioni ottiche e acustiche, ne facilita l'azionamento. L'aspetto è completato dalla possibilità di combinazione con set di maniglie FSB.**

Queste sono costituite da una parte forata, una maniglia e una rosetta - in combinazione con un cuscinetto di compensazione FSB ASL® o AGL®. Mentre FSB ASL® è raccomandato per gli edifici residenziali e le proprietà più piccole, FSB AGL® è concepito in particolare per le porte a traffico elevato. Ciò che entrambi hanno in comune è la durata, la precisione e la flessibilità, così come il loro meccanismo di ritenuta, che assicura che la maniglia sia sempre in posizione orizzontale.

### **Tutti i vantaggi a colpo d'occhio:**

- :: Montaggio rapido senza forare le porte
- :: Ideale per progetti di ristrutturazione e retrofit
- :: Aspetto classico della maniglia della porta
- :: Combinabile con oltre 40 modelli di maniglie FSB in alluminio, acciaio e bronzo
- :: Con il collaudato cuscinetto di compensazione FSB ASL® o AGL®
- :: Utilizzabile a scelta online, offline o in una rete virtuale
- :: Registrazione opzionale degli ultimi 3.000 eventi di accesso
- :: Controllo a fasce orarie per accessi temporanei
- :: Lunga durata della batteria
- :: Diverse varianti di cilindri, ad esempio per porte antipanico e tagliafuoco, in versione resistente alle intemperie o come mezzo cilindro

# Modelli di maniglie FSB:

## Panoramica dei prodotti

1001 ●



1003 ● ●



1004 ● ● ●



1005 ● ●



1015 ● ● ●



1016 ● ● ●



1021 ● ●



1023 ● ● ●



1035 ● ●



1045 ● ● ●



1051 ●



1058 ● ●



1070 ● ●



1075 ● ●



1076 ● ● ●



1078 ● ●



1093 ● ●



1097 ●



1102 ● ● ●



1106 ● ● ●



1107 ● ●



1108 ● ●



1135 ●



1144 ● ●



- Alluminio
- Acciaio inox
- Bronzo

1146 ● ●



1147 ● ●



1159 ● ●



1160 ● ●



1163 ● ● ●



1176 ● ●



1183 ● ●



1226 ●



1232 ●



1241 ●



1242 ● ● ●



1244 ● ●



1246 ●



1251 ● ●



1254 ●



1267 ● ● ●



1271 ● ●



1285 ●



## **FSB**

FSB è sinonimo in tutto il mondo di soluzioni di alta qualità estetica e funzionale per porte e finestre - e non solo. Infatti, dall'esperienza acquisita in 140 anni di attività non nascono "solo" maniglie di alta qualità. Architetti e costruttori preferiscono usare i prodotti provenienti da Brakel perché in FSB trovano grande conoscenza dell'edilizia moderna e dei suoi requisiti. Sia che si tratti di una maniglia classica o di un ErgoSystem® senza barriere: tutto ciò che nello spazio chiuso è legato a prese e maniglie è azionato da un'unica mano.

FSB è anche uno dei pionieri per quanto riguarda il "Green Building" e la compatibilità ambientale e può vantare certificazioni specifiche per i materiali e gli assortimenti secondo la norma EN 15 804 - valide per l'intera gamma di prodotti, con più di 25.000 articoli. Non da ultimo, FSB intende la sostenibilità come affidabilità a lungo termine. Il fatto che i prodotti siano migliori di quanto previsto nella norma è provato sia da simulazioni e ispezioni accurate che dall'uso quotidiano.

## **SimonsVoss**

SimonsVoss, pioniere della tecnologia di chiusura radiocomandata, offre soluzioni di sistema con un'ampia gamma di prodotti per il settore SOHO, per le piccole e grandi imprese e le istituzioni pubbliche. I sistemi di chiusura SimonsVoss combinano funzionalità intelligente, alta qualità e pluripremiato design "Made in Germany". Come fornitore di sistemi innovativi, SimonsVoss punta su alti standard di sicurezza, affidabilità dei componenti, potenza informatica e facilità d'uso. Questo rende SimonsVoss un leader tecnologico riconosciuto nell'ambito dei sistemi di chiusura digitali. Coraggio di innovare, pensare e agire in modo sostenibile e grande attenzione verso partner e collaboratori: questa è la chiave del nostro successo.

SimonsVoss fa parte del gruppo ALLEGION, una rete operativa a livello globale nel settore della sicurezza. Allegion è rappresentata in circa 130 paesi in tutto il mondo ([www.allegion.com](http://www.allegion.com)).

Per SimonsVoss, il "Made in Germany" è un impegno serio: tutti i prodotti sono sviluppati e prodotti esclusivamente in Germania.

### **Franz Schneider Brakel GmbH + Co KG**

Nieheimer Straße 38  
33034 Brakel  
Germania

Telefono +49 5272 608-0  
[info@fsb.de](mailto:info@fsb.de)  
[www.fsb.de](http://www.fsb.de)

### **SimonsVoss Technologies GmbH**

FeringasträÙe 4  
85774 Unterföhring  
Germania

Telefono +49 89 99228-0  
[marketing-simonsvoss@allegion.com](mailto:marketing-simonsvoss@allegion.com)  
[www.simons-voss.com](http://www.simons-voss.com)

### **SimonsVoss Technologies Italia**

Blend Tower - Piazza IV Novembre, 7  
20124 Milano  
Italia

Telefono +39 02 87259089  
[italy-simonsvoss@allegion.com](mailto:italy-simonsvoss@allegion.com)  
[www.simons-voss.com/it](http://www.simons-voss.com/it)